

©

Government of Kerala
കേരള സർക്കാർ
2013



Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. റജി. നമ്പർ
KL/TV(N)/634/2012-14

KERALA GAZETTE

കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

അധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീകൃതമുന്നത്

Vol. II	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY	19th November 2013	No.
വാല്യം 2	തിരുവനന്തപുരം, ചേരാവ്	2013 നവംബർ 19	നമ്പർ
		28th Karthika 1935	46
		1935 കാർത്തികം 28	

PART III

Stores Purchase

Printing Department

RE-TENDER NOTICES

(1)

Tender No. 30/2013-14.

29th October 2013.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 30/2013-14 for the supply of Hydraulic Trolley is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 20-11-2013 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ₹ 800 + VAT @ 5% for original and ₹ 400 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ₹ 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 20-11-2013. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 13-11-2013 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @

1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 will not be accepted on any account.

സർക്കാർ അച്ചുകുടങ്ങളിലേക്ക് ഹൈഡ്രോജിക്ക് ട്രോളികൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിൽ മുദ്രവച്ച് ദർശാനസുകൾ ക്ഷണിച്ചി കൊള്ളുന്നു. ദർശാനസുകൾ 20-11-2013, 1 മണിവരെ സീക്രി കുന്നതും അനേറിവസം 2 മണിക്ക് ദർശാന് നൽകുന്ന വരുത്തെന്നും അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ പ്രതിനിധികളും വരുത്തെന്നും അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ പ്രതിനിധികളും സാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശാനസുകൾ അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർശാനസ് നമ്പർ 30/2013-14 ഹൈഡ്രോജിക്ക് ട്രോളികളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലോഭം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. താമസിച്ചുകുടുന്ന ദർശാനസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലാം സീക്രിക്കുന്നതല്ല. ദർശാനസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പി ക്കേണ്ടതാണ്. ദർശാനസ് ഫോറങ്ങൾ രിജിനൽ ₹ 800 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്പിക്കേറ്റ് ₹ 400 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവന്നപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്ട്രൽ പ്രസ്തിക്കിനും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശാനസ് ഫോറത്തിൽ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ശ്രാവം, പോസ്റ്റ് ആർഡർ, തപാൽ റൂം എന്നിവ സീക്രിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഫോറങ്ങൾ വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുന്നതോടൊപ്പം ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖ്യാന്തിരം പോസ്റ്റ് ചെലവിനുള്ള ₹ 32 സഹിതം

അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർശാസ് ഫോറം രജിസ്ട്രേഷൻ താഴെ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർശാസ് ഫോറാം കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ₹ 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുട്ടപ്രത്യേകിൽ എൻഡീമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരത്വവും ദർശാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 13-11-2013 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കുപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

(2)

Tender No. 31/2013-14.

29th October 2013.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 31/2013-14 for the supply of Fork Lift Truck is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 20-11-2013 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ₹ 3,000 + VAT @ 5% for original and ₹ 1,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ₹ 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 20-11-2013. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 13-11-2013 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders are not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 will not be accepted on any account.

സർക്കാർ അച്ചുകുടങ്ങളിലേക്ക് ഫോർക്ക് ട്രാക്ടർ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർശാസുകൾ ക്ഷണിച്ചു കൊള്ളുന്നു. ദർശാസുകൾ 20-11-2013, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അനേഭിവസം 2 മണിക്ക് ദർശാസ് നൽകുന്ന വരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ എജൻ്റുമാരുടെയോ സാനിഡ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശാസുകൾ അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർശാസ് നമ്പർ 31/2013-14 ഫോർക്ക് ട്രാക്ടർ കുളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന ഉപലോവനം ചെയ്തിരിക്കുണ്ട്. താമസിച്ചുകൊടുന്ന ദർശാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർശാസ് സുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറം തയിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർശാസ് ഫോറാം കൈമാറ്റം നിരക്കിലും തിരുവന്നപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്ട്രൽ പ്രസ്തിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റ് ഓർഡർ, തപാൽ റൂം മുതലായവ സ്വീകരിക്കുന്നേ ടി ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയച്ചുതുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖ്യമായി ഫോറേജ്ജ് ചെലവിനുള്ള ₹ 32

സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർശാസ് ഫോറം രജിസ്ട്രേഷൻ താഴെ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർശാസ് ഫോറാം കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ₹ 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുട്ടപ്രത്യേകിൽ എൻഡീമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരത്വവും ദർശാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 13-11-2013 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കുപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

(3)

No. 33/2013-14.

29th October 2013.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 33/2013-14 for the supply of Plate Making Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 20-11-2013 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ₹ 2,000 + VAT @ 5% for original and ₹ 1,000 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ₹ 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 20-11-2013. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 13-11-2013 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 will not be accepted on any account.

സർക്കാർ അച്ചുകുടങ്ങളിലേക്ക് ഫോർക്ക് മേക്കിംഗ് മെഷിൽ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർശാസുകൾ ക്ഷണിച്ചു കൊള്ളുന്നു. ദർശാസുകൾ 20-11-2013, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അനേഭിവസം 2 മണിക്ക് ദർശാസ് നൽകുന്ന വരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ എജൻ്റുമാരുടെയോ സാനിഡ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശാസുകൾ അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർശാസ് നമ്പർ 33/2013-14 ഫോർക്ക് മേക്കിംഗ് മെഷിനുകളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന ഉപലോവനം ചെയ്തിരിക്കുണ്ട്. താമസിച്ചുകൊടുന്ന ദർശാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർശാസ് സുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറം തയിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർശാസ് ഫോറം കൈമാറ്റം നിരക്കിലും തിരുവന്നപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്തിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റ് ഓർഡർ, തപാൽ റൂം മുതലായവ സ്വീകരിക്കുന്നേ ടി ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയച്ചുകയോ

ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മനിയോർഡർ മുഖ്യമാനിരു പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള രൂ 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർശാന്ത ഫോറ്റോ രജിസ്ട്രേഷൻ തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർശാന്ത ഫോറ്റോ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. രൂ 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപ്പുത്രത്തിൽ എൻഡോഫ്സ്റ്റിംഗ് മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരത്വവും ദർശാന്ത ഫോറ്റോപ്പാസ്റ്റിംഗ് സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സീക്രിക്കറ്റുന്നതല്ല. മനിയോർഡർ 13-11-2013 വരെ മാത്രമേ സീക്രിക്കറ്റുകയുള്ളൂ. മനിയോർഡർ കുപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

(4)

No. 34/2013-14.

29th October 2013.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 34/2013-14 for the supply of Heavy Duty Stitching Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 20-11-2013 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ₹ 1,500 + VAT @ 5% for original form and ₹ 800 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ₹ 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 20-11-2013. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 13-11-2013 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 will not be accepted on any account.

സർക്കാർ അച്ചുകുടങ്ങളിലേക്ക് ഫോറ്റോപ്പാസ്റ്റിംഗ് മെഷിനുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച് ദർശാന്തസുകൾ കഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർശാന്തസുകൾ ഒരു മനിവരെ സീക്രിക്കറ്റുന്നതും അനേഭിവസം 2 മനിക്ക് ദർശാന്തസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജൻസ്മാരുടെയോ സാമ്പിഡ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശാന്ത അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർശാന്ത നമ്പർ 34/2013-14 ഫോറ്റോ ഫൂട്ട് സൂചിപ്പിംഗ് മെഷിനുകൾ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലോപനം ചെയ്തിരിക്കുണ്ട്. താമസിച്ചുകൊടുന്ന ദർശാന്തസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സീക്രിക്കറ്റുന്നതല്ല.

ദർശാന്ത സുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറ്റോത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർശാന്ത ഫോറ്റോ കൈമാറ്റം രൂ 1,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്ടർ പ്രസ്തുതി നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശാന്ത ഫോറ്റോത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ റൂസാന്ത മുതലായവ സീക്രിക്കറ്റുന്നതോടു കൂടി ഫോറ്റോ

വി. പി. പി. ആയ അയച്ചുതരുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മനിയോർഡർ മുഖ്യമാനിരു പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള രൂ 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർശാന്ത ഫോറ്റോ രജിസ്ട്രേഷൻ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ദർശാന്ത ഫോറ്റോ കൈമാറ്റം കൈമാറ്റം മുദ്രപ്പുത്രത്തിൽ എൻഡോഫ്സ്റ്റിംഗ് മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരത്വവും ദർശാന്തസുകാരു സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സീക്രിക്കറ്റുകയുള്ളൂ. മനിയോർഡർ 13-11-2013 വരെ മാത്രമേ സീക്രിക്കറ്റുകയുള്ളൂ. മനിയോർഡർ കുപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

(5)

No. 35/2013-14.

29th October 2013.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 35/2013-14 for the supply of Light Duty Stitching Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 20-11-2013 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ₹ 500 + VAT @ 5% for original and ₹ 300 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ₹ 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 20-11-2013. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 13-11-2013 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 will not be accepted on any account.

സർക്കാർ അച്ചുകുടങ്ങളിലേക്ക് ലൈറ്റ് ഫൂട്ട് സൂചിപ്പിംഗ് മെഷിനുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച് ദർശാന്തസുകൾ കഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർശാന്തസുകൾ 20-11-2013, 1 മനിവരെ സീക്രിക്കറ്റുന്നതും അനേഭിവസം 2 മനിക്ക് ദർശാന്തസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജൻസ്മാരുടെയോ സാമ്പിഡ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശാന്ത അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർശാന്ത നമ്പർ 35/2013-14 ലൈറ്റ് ഫൂട്ട് സൂചിപ്പിംഗ് മെഷിനുകളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലോപനം ചെയ്തിരിക്കുണ്ട്. താമസിച്ചുകൊടുന്ന ദർശാന്തസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സീക്രിക്കറ്റുന്നതല്ല.

ദർശാന്ത സുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറ്റോത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർശാന്ത ഫോറ്റോ കൈമാറ്റം രൂ 500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്ടർ പ്രസ്തുതി നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശാന്ത ഫോറ്റോത്തിന്റെ

விலயாயி செக்க், யிமாஞ் ஸ்டாப்ஸ், போஸ்ட் ஓர்யர், தபால் ஸ்டாப் முதலாயவ ஸிக்ரிகூகயோ டி போரண்ஸ் வி. பி. பி. அதி அயசூதரதுகயோ செழுந்தல். ஏநால் மனியோர்யர் முவாதிர் போஸ்ட் செலவினுத் ₹ 32 ஸபிதம் அய த்துக யாளைகில் அல்லாஸ் போரண் ரஜிஸ்டர்ய தபாலில் அயசூகொடுகூந்தான். அல்லாஸ் போரண்ஸ் கெமார்ட் செழுவாஸ் பாடில்லாத்தான். ₹ 100 விலயுத் கேரள ஸர்கார் முடிப்புத்தில் எஸ்ரிமங்கும் மொத்தம் துக்கயுட 1% நிரதவேயுடு அல்லாஸினோடொப்பு ஸம்ப்பிகேஷன்தான். அல்லாதவ யாதொரு காரணவாலும் ஸிக்ரிகூந்தல். மனியோர்யர் 13-11-2013 வரை மாதுமே ஸிக்ரிகூக்குத் தான். மனியோர்யர் குப்பிலில் அவசியக்கு யூட விவரண்ஸ் வாக்தமாயி ஸுபிபிகேஷன்தான்.

(6)

No. 36/2013-14.

29th October 2013.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 36/2013-14 for the supply of Air Conditioning Unit is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 20-11-2013 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ₹ 1,300 + VAT @ 5% for original and ₹ 700 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ₹ 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 20-11-2013. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 13-11-2013 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 will not be accepted on any account.

ஸர்கார் அசூகுடன்னாலேக் எதற் கள்பிச்சிங் யூனிர் விதரண செழுந்தில் முடிவு அல்லாஸுக்கு கூகூலூக்குந். அல்லாஸுக்கு 20-11-2013, 1 மனிவரை ஸிக்ரிகூந்தும் அனேவிவஸ் 2 மனிக் அல்லாஸ் நல்குநவருடைய அவர் புமதலப்படுத்திய பிரதிநியி கலூடையோ ஸாநிவுத்தில் தூர்கூந்துமான். அல்லாஸ் அயத்துக்கு கவரிகுமுக்குகில் “அல்லாஸ் நஷ் 36/2013-14 எதற் கள்பிச்சிங் யூனிருக்குட விதரண ஸஂபாசிச்” என் உபலேவங் செய்தின்கொன். தாமஸிசூக்கிடுந அல்லாஸுக்கு யாதொரு காரண வாலும் ஸிக்ரிகூந்தல்.

அல்லாஸுக்கு நிர்திச்சுக் போரண்தில் ஸாவில் ஸபிதம் ஸம்ப்பிகேஷன்தான். அல்லாஸ் போரண்ஸ் கிளிக்கு ₹ 1,300 + வார் 5% நிரக்கிலும் திருவாந்தபுரம் வாண்மெஞ் ஸெஸ்ட்டுக் பிரபுக்கு நினை நெரிச் வாண்வாந்தான். அல்லாஸ் போரண்தில் விலயாயி செக்க், யிமாஞ் ஸ்டாப்ஸ், போஸ்ட் ஓர்யர், தபால் ஸ்டாப் முதலாயவ ஸிக்ரிகூகயோ டி போரண்

வி. பி. பி. அதி அயசூதரதுகயோ செழுந்தல் ஏநால் மனியோர்யர் முவானிர் போஸ்ட் செலவினுத் ₹ 32 ஸபிதம் அய த்துக யாளைகில் அல்லாஸ் போரண்ஸ் ரஜிஸ்டர்ய தபாலில் அயசூகொடுகூந்தான். அல்லாஸ் போரண்ஸ் கெமார்ட் செழுவாஸ் பாடில்லாத்தான். ₹ 100 விலயுத் கேரள ஸர்கார் முடிப்புத்தில் எஸ்ரிமங்கும் மொத்தம் துக்கயுட 1% நிரதவேயுடு அல்லாஸினோடொப்பு ஸம்ப்பிகேஷன்தான். அல்லாதவ யாதொரு காரணவாலும் ஸிக்ரிகூந்தல். மனியோர்யர் 13-11-2013 வரை மாதுமே ஸிக்ரிகூக்குத் தான். மனியோர்யர் குப்பிலில் அவசியக்கு யூட விவரண்ஸ் வாக்தமாயி ஸுபிபிகேஷன்தான்.

Office of the Director of Printing,

Govt. Central Press,

(Sd.)

Thiruvananthapuram-1.

Director of Printing.